



W Warszawie odbywa się V Plenum KC PZPR Główne założenia 5-latki — dalszy dynamiczny rozwój kraju i poprawa warunków życia narodu

WARSZAWA (PAP) — 1 bm. rozpoczęło się w Warszawie dwudniowe V plenarne posiedzenie Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej.
Porządek dzienny obrad, którym przewodniczy sekretarz KC PZPR — EDWARD GIEREK, obejmuje:

• Referat Biura Politycznego „O konsekwentną realizację społeczno-ekonomicznego programu VII Zjazdu PZPR — o wyższą efektywność gospodarowania”.

• Sprawozdanie delegacji partyjno-państwowej PRL z wizyty przyjacieli w ZSRR.

• Sprawy organizacyjne.

Referat Biura Politycznego KC wygłosił sekretarz KC PZPR — Edward Gierke.

Po referacie rozpoczęła się dyskusja, w której głos zabierali kolejno: zastępca członka Biura Politycznego KC PZPR, wiceprezes Rady Ministrów, przewodni-

ący Komisji Planowania przy Radzie Ministrów — Tadeusz Wrzaszczyk, członek KC, sekretarz KW PZPR w Katowicach Zdzisław Legowski, członek KC PZPR, zastępca w Zakładach Przemysłu Metalowego H. Cegielski w Poznaniu — Stanisław Zieliński, członek KC, sekretarz Komitetu Łódzkiego PZPR — Bolesław Koperski, członek KC PZPR, inżynier produkcji w Radomskich Zakładach Przemysłu Skórzanego „Radokór” — Janina Machnio, członek KC, sekretarz KW PZPR w Bydgoszczy — Józef Majchrzak, członek KC PZPR, I wiceprezes w hucie „Warszawa” — Szymon Chybiński, zastępca członka KC, sekretarz KW PZPR w Suwałkach — Zbigniew Bialecki, członek KC PZPR, dyrektor Instytutu Filozofii i Socjologii PAN — Tadeusz Jaroszewski, zastęp-

Referat Biura Politycznego KC „O konsekwentną realizację społeczno-ekonomicznego programu VII Zjazdu PZPR — o wyższą efektywność gospodarowania”
wygłoszony przez sekretarza KC, Edwarda Gierka na V Plenum KC PZPR
— zamieszczamy na str. 2-3

Ludzie i sprzęt — w pogotowiu
Kolejarze zakończyli przygotowania do zimy

WARSZAWA (PAP) — Jak wynika z informacji Ministerstwa Komunikacji — kolejarze są już w zasadzie w pełni gotowi do odparcia ataków mrozu i śniegu. Sprawdzone stan techniczny urządzeń do oczyszczania torów, skontrolowane sprawność ogrzewnic elektrycznych oraz pomocniczego sprzętu, jak np. miotaczy śniegu. W razie potrzeby PKP będą mogły zmobilizować wystarczającą liczbę osób do zlikwidowania skutków śnieży. W ubiegłym tygodniu kolejarze zdawali swój pierwszy tegoroczny egzamin. Wypadł on bardzo dobrze.

Dużo pracy przed obecną zimą — pisze korespondent PAP z Katowic — mieli kolejarze ze Śląska. W ostatnich dniach przeprowadzono dokładną kontrolę, która wykazała, że mrozy i śniegi nie powinny sprawić kłopotów w tym rejonie.

Zima — jak pisał korespondent PAP — nie obawiają się również kolejarze z Wałbrzyska i Szczecina. Obecnie posiadają oni wystarczającą ilość sprzętu, m. in. odśnieżarek.

Balony zamiast dźwigów

MOSKWA (PAP) — Budowlani moskiewscy — tam, gdzie z powodu rozległości budowy bądź ciężaru ładunku trudno posłużyć się dźwigiem — stosują balony na wieżach. Przymocowane do stalowych lin balony wyciągają, a następnie popuszczają. Balony z ładunkiem wędruje na górę na żądaną wysokość.

Balony wypłynęły się obecnie heliem, ale budowlani myślą o zastosowaniu tańszego gazu: mieszaniny azotu i wodoru.

Zmarł marszałek I. Jakubowski

MOSKWA (PAP) — We wtorek zmarł wybitny radziecki działacz wojskowy, pierwszy zastępca ministra Obrony ZSRR, dwukrotny Bohater Związku Radzieckiego, marszałek ZSRR, Iwan Jakubowski.

I. Jakubowski urodził się w 1912 roku w rodzinie chłopskiej na Białorusi. Po ukończeniu szkoły i pracy w fabryce rozpoczął służbę w szeregach Armii Radzieckiej. W latach Wielkiej Wojny Ojczyźnianej I. Jakubowski dowodził oddziałami i związkami taktycznymi, o go wojnie dywizja czołgów. Był dowódcą naczelnym grupy wojsk radzieckich w Niemczech. Od 1967 r. I. Jakubowski zajmował stanowisko pierwszego zastępcy ministra Obrony ZSRR oraz dowódcy naczelnego Zjednoczonych Sił Zbrojnych Państw — Uczestników Układu Warszawskiego. I. Jakubowski — członek KC KPZR był wielokrotnie wybierany deputowanym do Rady Najwyższej ZSRR.

pogoda

PROGNOZY
DLA WOJEWÓDZTWA:
białostockiego, łomżyńskiego i suwalskiego.

DZIŚ — zachmurzenie duże z opadami deszczu zankąjącymi, w ciągu dnia. Temperatura maksymalna 8 stopni, minimalna 3 stopnie C. Wiatry umiarkowane, wstrząsające do silnych północno-wschodnich, skrajające na północno-zachodnie.

JUTRO — przelotne opady śniegu z deszczem. Chłodniej.

IMIENINY: Pauliny, Babiny.

MALY LOTEK
I losowanie:
10 — 21 — 22 — 24 — 25
Końcówka banderoli: 110824.
II losowanie:
1 — 4 — 17 — 21 — 31
Końcówka banderoli: 979809.
EXPRESS-LOTEK
20 — 29 — 30 — 31 — 34

1 bm. rozpoczęły się obrady V Plenum KC PZPR. NA ZDJĘCIU: podczas obrad. GAF — Matuszewski — telefoto

wieło narodowe Laosu

Depesza

WARSZAWA (PAP) — Z okazji święta narodowego Laosu, przywódców polskich

Radio i TV

WARSZAWA (PAP) — 3 godziny o godz. 15.55 Polskie Radio i Telewizja w programach I-ych transmitował be-

Obrady parlamentu

chińskiego

PRKIN (PAP) — Jak poinformowała Agencja „Sinhua” w Pekinie rozpoczęło się we wtorek posiedzenie Stałego Komitetu Ogólnochińskiego Zgromadzenia Przedstawicieli Ludowych (parlamentu) w nowej kadencji. Wzięli w nim udział przewodniczący KC KPCh, premier ChRL Hua Kuo-feng, przewodniczący KC KPCh i przewodniczący Krajowego Komitetu Politycznego Konferencji Konsultatywnej Ludu ChRL, Li Jie, a także inni członkowie kierownictwa chińskiego.

Katastrofa w Meksyku

MEXYK (PAP) — 19 osób zginęło, a 15 zostało ciężko rannych w katastrofie autobusowej w stanie Chihuahua. W autobusie, który jechał z miasta Chihuahua do miasta El Paso, doszło do wypadku. Autobus uderzył w budynek i spadł z góry. Władze lokalne rozpoczęły poszukiwania przetrwałych i zwożenie ciał. Władze federalne wysłały do miejsca katastrofy wojsko i policję. Władze lokalne poinformowały, że autobus przewoził 34 osoby. Wszyscy pasażerowie byli meksykańcami. Władze lokalne poinformowały, że autobus jechał z miasta Chihuahua do miasta El Paso. Władze lokalne poinformowały, że autobus uderzył w budynek i spadł z góry. Władze lokalne poinformowały, że autobus przewoził 34 osoby. Wszyscy pasażerowie byli meksykańcami.

★ Pierwsze czytanie projektów ustaw o planie 5-letnim i planie na 1977 r. ★ Debaty poselska nad programem rozwoju usług i rzemiosła.

Dziś obraduje Sejm PRL

WARSZAWA (PAP) — 2 bm. po południu zbiera się Sejm PRL. Na porządku dziennym pierwsze czytanie projektów uchwał: o pięcioletnim Narodowym Planie Społeczno-Gospodarczym na lata 1976 — 80 i o Narodowym Planie Społeczno-Gospodarczym na rok 1977 oraz ustawy budżetowej, które w imieniu rządu zostaną przedstawione Izbie.

Określone w tych dokumentach zadania i priorytety na okres 5 lat wysuwają na czoło politykę stałej poprawy warunków życia społeczeństwa — w drodze rozwoju produkcji materialnej i poprawy jakości pracy. Zakłada się m. in. że do 1980 r. płaca realna ma wzrosnąć o 16 — 18 proc.

Do węzłowych zadań przyszłości należą: rozwijanie produkcji przeznaczonych zwiastować na rynek i eksport oraz osiągnięcie dalszego postępu w jakości i efektywności produkcji. Chodzi m. in. o zapewnienie wzrostu dostaw towarów i usług o ograniczenie występowania okresowo niedoborów i napięć na niektórych odcinkach. W przysz-

łym roku zakłada się oddanie do użytku ok. 289 tys. mieszkań.

Na czwartkowym posiedzeniu odbędzie się również debata poselska nad rządowym programem rozwoju usług i rzemiosła w 1977 r. i założeniami do 1980 r. Zarówno ilościowy jak i jakościowy rozwój usług ma istotne znaczenie dla dalszej poprawy warunków życia społeczeństwa. Warto wspomnieć, że zgodnie z założeniami na pięcioletnie — wartość świadczonych usług powinna zwiększyć się w 1980 r. o ok. 65 proc. w tym usługi bytowe mają wzrosnąć dwukrotnie.

Silne porywy wiatru na południu i zachodzie Polski

Huragan nad NRD, Belgią i Luksemburgiem

WARSZAWA (PAP) — W ciągu ostatniej doby na niektórych terenach Polski panowały silne wiatry, wiatry z kierunków południowo-zachodnich. Największe predkości zanotowano w województwach południowych i zachodnich — szybkość wiatru dochodziła tam do 30 m/s. 1 bm. w godzinach wieczornych, wiatr zaczął słabnąć.

W rejonie Nowego Sącza i Zakopanego w wyniku wichury uszkodzonych zostało szereg budynków. Wiatr powybił szczyty i porwał dachy. Ucierpiał także drzewostan w Tatrach i Beskidzie Nowosadeckim.

W ruchu kolejowym nie stwierdzono zakłóceń. Wystąpił one natomiast w komunikacji auto-

busowej — np. w rejonie Zakopanego niektóre drogi zostały zatarasowane przez powalone drzewa. Zanotowano zakłócenia w funkcjonowaniu sieci telekomunikacyjnej.

BERLIN (PAP) — Nad terytorium NRD przeszedł w środę huragan, podczas którego predkość wiatru wynosiła od 25 do 30 m na sekundę. W niektórych gminach okrugów Pozdani, Suhl, Lipsk, Drezno i Karl-Marx-Stadt nastąpiły kilgodzinne przerwy w dostawie prądu.

BRUKSELA (PAP) — Nad obszarem Belgii szalał we wtorek huragan osiągnął w podmuchach predkość około 120 km/godz. Wiele drzew zostało wyrwanych z korzeniami. Wichura zmiotła z dróg samochody. Spowodowała zakłócenia w dostawach energii elektrycznej. Nie ma doniesień na temat ofiar w ludziach.

Natomiast w Luksemburgu oddziały straży pożarnej oraz ludność cywilna postawione zostały w stan wzmoczonego pogotowia. Oczyszczano drogi i ulice z powalonych drzew i pni, pokruszonych dachówek oraz cegieł. W północnej Belgii tornado przewróciło olbrzymi maszynowy magazyn.



30 bm. z pochłonięciem Wulkan spłynął na wodę 300-sejny statek budowany w Słonecznej Słonecznej im. A. Warkle. Jest nim M/S Brimangor — dziesięć z serii chemikalniców budowanych dla armatorów norweskich.

NA ZDJĘCIU: statek opuszcza pochłinię.

GAF — Vndre — telefoto

Delegacja Komsomołu obwodu grodzieńskiego w woj. suwalskim

W woj. suwalskim przebywa delegacja Komsomołu z obwodu grodzieńskiego na czele z I sekretarzem Obwodowego Komitetu Komsomołu w Grodnie, Michaiłem Kantorowiczem.

Gosć złożył wieńce na cmentarzu żołnierzy radzieckich we wsi Skwarcia, zwiedził Muzeum Okręgowe w Suwałkach oraz spotkał się z kierownictwem Rady

Wojewódzkiej FSZMP. Ponadto zwiedził fabrykę mebli, zakłady przemysłu odzieżowego „Warmia” w Suwałkach, spotkał się z młodzieżą w Sejnach, a w Węgorzewie spotkał się z uczniami Liceum Ogólnokształcącego, kierownictwem ZSMP w tym mieście oraz zwiedził miejscowe zakłady rybne i zakłady części samochodowych „Polmo”. (ceg)

Iesiotry wracają na Bałtyk?

SZCZECIN (PAP) — Nieoczekiwany był unikł potowu dwóch rybaków z Dziwnowa (woj. szczeciński). Gdy podnosili sieć rozstawioną uprzednio w odległości mil od brzozy w pobliżu Dziwnowa — znaleźli w niej m. in. „młodocianego” iesiota. Rybę przedstawiono do oglądania inspektorowi Urzędu Morskiego, a następnie upuszczono z powrotem do wody.

Iesiotki słyną z tego, że rybaków z Dziwnowa miał ponad pół me-



Depesza H. Jabłońskiego

WARSZAWA — 2 bm. odbyły się obrady Federacji Zjednoczonych Emigrantów Arabskich, przypadające na dzień 1 bm. przewodniczący Rady Państwa Henryk Jabłoński wystosował depeszę gratulacyjną do prezydenta Federacji szejkha Zayed Bin Sultan Al-Nahyana.

Plenum WSPR

BUDAPESZT — W środę rozpoczęło się Plenum Węgierskiej Socjalistycznej Partii Robotniczej (WSPR). Jego uczestnicy omawiają m. in. aktualne problemy międzynarodowe, profile planu gospodarczego i budżetu państwa WRL na 1977 rok.

Uwolnienie członków KP Hiszpanii

MADRYT — Główny Urząd Bezpieczeństwa uwolnił za kaucją około 70 członków Komunistycznej Partii Hiszpanii. Zostali oni swobodnie zatrzymani pod wysiłkami zarządem przynależności do zakazanych organizacji politycznych oraz prowadzenia nielegalnej propagandy.

Todor Ziwkow przyjął Stanisława Gucwę

SOFIA — I sekretarz KC BPK, przewodniczący Rady Państwa LRB, Todor Ziwkow, przyjął we wtorek prezasa Naczelny Komitet Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego, Marksa Sejmu PRL, Stanisława Gucwę, który przebywa w Bułgarii w związku z 33 zjazdem Bułgarskiego Ludowego Związku Chłopskiego.

Przedłużenie mandatu sił ONZ

WZGÓRZACH GÓŁAN — NOWY JORK — 20 listopada Rada Bezpieczeństwa powołała do

okazie przedłużenia o kolejny 6 miesięcy, tj. do 31 maja 1977 roku mandatu sił ONZ, nadzorujących rozkładanie wojsk amerykańskich i radzieckich na Wzgórzach Gólan (UNDOP).

W skład powołanych w r. 1974 sił ONZ na Wzgórzach Gólan wchodził również kontyngent polski, który wspólnie z kontyngentem kanadyjskim pełni służbę logistyczną.

Partia Pracy obroniła własny program gospodarczy

LONDYN — We wtorek wieczorem, większość 10 głosów, Labour Party odparła atak przypuszczony przez opozycję w Izbie Gmin. Koalicja niezdolna była doprowadzić politykę rządzącej Partii Pracy.

Wniosek o wotum cenzury wywniesiony przez konserwatystów u padł stosunkiem głosów 378 do 268.

Nowy rząd Meksyku

MEXYK — Jose Lopez Portillo na kilka godzin przed rozpoczęciem pełnienia funkcji

80-ty prezydent Meksyku ogłosił we wtorek skład swego 19-osobowego gabinetu. Stanowisko ministerialne zostały powierzone osobistością — kłicie związanym z kierownictwem Partii Instytucjonalno-Revolucyjnej sprawującą władzę w kraju od pół wieku.

Rezolucja Komitetu Politycznego Zgromadzenia Ogólnego NZ

NOWY JORK — Komitet Polityczny Zgromadzenia Ogólnego NZ uchwalił we wtorek rezolucję uznającą wszystkie państwa Ameryki Łacińskiej i Karaibskiej za kierownictwo w sprawie

rozwiązania kwestii Kuby, obywatelstwa, systemu politycznego, gwarantacji, wyrażającą wolę powstrzymać się, na zasadzie wzajemności, od nabywania, produkowania lub posiadania wszelkiego rodzaju broni jądrowej.

Rezolucja została przyjęta 21 głosami. Dwa państwa, Izrael i Zambia — wstrzymały się od głosu.

O konsekwentną realizację społeczno-ekonomicznego programu VII Zjazdu PZPR - o wyższą efektywność gospodarowania

Referat Biura Politycznego na V Plenum KC PZPR wygłoszony przez I sekretarza KC, Edwarda Gierka

SZANOWNI TOWARZYSZE!

Przedmiotem naszych obrad są projekty planów społeczno-gospodarczego rozwoju Polski na pięcioletnie 1978-1980 i na 1977 rok. Są to sprawy kluczowe dla realizacji postanowień VII Zjazdu, dla rozwiązywania problemów społecznych i gospodarczych kraju. W planach społeczno-gospodarczych znajduje odzwierciedlenie program partii, ogólniska one wysiłki ludzi pracy i wytyczają kierunek działania władz państwowych. Realizacja planu decyduje o rozwoju kraju, o prawidłowości proporcji gospodarczych, o ich dostosowaniu do celów społecznych, a w konsekwencji o poziomie życia i zaspokajaniu potrzeb społeczeństwa.

Projekty planów, które Biuro Polityczne przedstawia dziś pod dyskusję Komitetowi Centralnemu opracowywane były w oparciu o wnikiwe analizy w Komisji Planowania, w organach rządowych, w województwach. Poszczególne problemy konsultowano z aktywnym, zainteresowanym środowiskami, z ekspertami.

Strategia społeczno-gospodarcza, której wyrazem są główne założenia planu pięcioletniego i planu na rok przyszły, została opracowana przed sześciu laty, na przełomie 1970-71 roku, a zatwierdził ją VI Zjazd partii. Zawiera ona jedną właściwą odpowiedź zarówno na trudne problemy społeczne, w obliczu których staliśmy wówczas, jak i zgodną z potrzebami i aspiracjami naszego narodu wizję rozwoju naszego kraju. VII Zjazd strategię tę dostosował do obecnych warunków i potrzeb oraz zalecił jej konsekwentne kontynuowanie. Jest to zatem linia naszej partii, popierana przez klasę robotniczą, przez ludzi pracy miast i wsi, zaspokobiona przez naród w powszechnych wyborach, potwierdzona w swych głównych zasadach przez życie.

Z ogólniejszego punktu widzenia problemy rozwojowe trzeba rozpatrywać w szerszym horyzoncie czasowym niż plany roczne i pięcioletnie. Ze względu na ciągłość polityki społeczno-gospodarczej VI i VII Zjazdu właściwą miarą jest skala całego obecnego dziesięciolecia. Mamy więc za sobą sześć lat realizacji jednolitej strategii rozwoju społeczno-ekonomicznego, za miesiąc wjdziemy w rok siódmy. Jest to okres szczególnie twórczy i owocny. Zajmuje on w dziejach rozwoju Polski Ludowej miejsce wyróżniające się dynamiką wzrostu gospodarczego, zasięgiem postępu technicznego i organizacyjnego, a nade wszystko rozmachem polityki społecznej i pozytywnych przemian w warunkach życia narodu. Fakty i liczby charakterystyczne dla tych lat były już przytaczane. Zawiera je materiał rozsyłany członkom KC. Mają one jednoznaczny wymowę. Świadczy o ogromnym wysiłku ludzi pracy, o bezprecedensowych często rezultatach tego wysiłku.

Chciałbym zwrócić uwagę Komitetu Centralnego jedynie na niektóre, najbardziej istotne cechy polityki społeczno-gospodarczej mijającego dziesięciolecia, a przede wszystkim na wielkość i różnorodność problemów społecznych i gospodarczych, które zostały podjęte.

W pierwszych latach obecnego dziesięciolecia dokonaliśmy ogromnych wysiłków, aby larodzić i rozwiązywać nabrałymi problemy społeczne. Podnieśliśmy płace wszystkim zatrudnionym w gospodarce uspołecznionej, w pierwszej kolejności najniższemu uposażonemu. Znacznie zwiększyliśmy stypendia studenckie i szkolne, polepszyliśmy sytuację kombatanów, emerytów i rencistów. Zapewniliśmy poprawę warunków socjalnych w wielu zakładach pracy i w całych gałęziach produkcji. Podjęliśmy też korzystną z punktu widzenia społecznego, ale bardzo trudną dla gospodarki i złożoną w swych ekonomicznych konsekwencjach decyzję o przywróceniu cen podstawowych artykułów żywnościowych sprzed grudnia 1970 roku i przez cały ten okres utrzymaliśmy je na niezmiennym poziomie.

Były to osiągnięcia ważne i cenne. Przyniosły one powiększenie oceniającą poprawę warunków życia ludzi pracy. Nie porzuciłmy na tym. Zdawaliśmy sobie bowiem sprawę z koniecznością opracowania i realizacji ambitnego programu rozwoju kraju odpowiadającego potrzebom i oczekiwaniom naszego narodu oraz wymogom naszych czasów. Mimo ogromnego postępu osiągniętego w pierwszym dziesięcioleciu wciąż jeszcze znajdował się na niebyty wysokim poziomie rozwoju społeczno-gospodarczego. Zbyt wolno rosła wydajność pracy, zarówno na skutek niskiego uzbrojenia technicznego, jak też słabo rozwiniętych systemów materialnej i moralnej motywacji pracy. Trzeba więc było odważyć się na drogę znacznego wyższego opłacania wzrostu wydajności pracy, a przez pewien czas i w niektórych dziedzinach gospodarki nawet jego nadpłacenia. Bez tego nie mogliśmy byśmy rytmu pracy, nie ożywiłbyśmy działalności gospodarczej. Przyjęliśmy zatem dynamiczną politykę płac, choć zdawaliśmy sobie sprawę z trudności takiej polityki, a zwłaszcza z tego, iż spowoduje ona szybki wzrost popytu na rynek. Liczyliśmy, że wzrost dochodów stymulować będzie lepsza, bardziej wydajna praca i przyczyni się do poprawy efektywności gospodarowania. I nie zawiedliśmy się. Polityka ta przyniosła niepodważalne efekty społeczno-gospodarcze: zwiększyła aktywność ludzi pracy, przyspieszyła tempo wzrostu produkcji przemysłowej i rolniej, wypełniła również na ilościowy i jakościowy wzrost poziomu dostaw towarów rynkowych.

W mijającym dziesięcioleciu trzeba było stworzyć nowe miejsca pracy dla najliczniejszego w dziejach narodu pokolenia młodości, dla blisko trzech milionów młodych ludzi, dla szczytowej fali wylęgu demograficznego. Rozwiązanie tego zadania wymagało ogromnych nakładów materialnych. Była to nie tylko konieczność, była to przede wszystkim historyczna szansa naszego narodu. Wykorzystaliśmy tę szansę. Przyjęliśmy założenie, iż te najliczniejszą generację Polaków trzeba wyposażyć w solidną wiedzę i wysokie kwalifikacje, że należy jej zapewnić nowoczesne warunki wysokiej wydajnej pracy. Taka polityka dyktowała żywotne interesy narodu, troska o jego przyszłość. Dziś możemy stwierdzić, że problem pracy dla młodego pokolenia i w ogóle problem zatrudnienia został w pełni rozstrzygnięty.

Podjęliśmy i kosztowne niemałych nakładów rozwiązywanie — przez długi czas odkładana — sprawę zrównania uprawnień socjalnych pracowników umysłowych i fizycznych. W sposób istotny zmniejszone zostały różnice między miastem i wsią w podstawowych dziedzinach socjalnych, przede wszystkim w dziedzinie opieki lekarskiej i w faktycznym dostępie do wyższej zorganizowanych szkół. W realizacji zasady równych praw w ostatnim dziesięcioleciu osiągnęliśmy postęp porównywalny ze społecznymi konsekwencjami rewolucyjnych przeobrażeń społeczno-ekonomicznych pierwszych lat Polski Ludowej.

Sprawa podstawowa było zwiększenie potencjału wytwórczego. Bez tego poprawa poziomu życia nie mogła być trwała i głęboka. Wymagało to podjęcia rozszerzonego programu rozwoju wszystkich dziedzin gospodarki: przemysłu surowcowego i przetwórczego, rolnictwa i infrastruktury.

Niezbadna była poważna rozbudowa przemysłu węglowego ze względu na jego kluczową rolę w handlu zagranicznym i ze względu na rosnące potrzeby kraju w dziedzinie energetyki i gospodarki cieplnej. Wiele osiągnięliśmy też przez wykorzystanie rezerwy dzięki budując powszechne uznanie patriotycznej postawie i pracy polskich górników.

Szczególnie duże zapobiegania miały miejsce w metalurgii, wskutek czego kraj nasz mimo dośrodkowych warunków dla rozwoju hutnictwa i znacznych zasobów węgla koksującego stał wobec konieczności poważnego i kosztownego importu stali. W ostatnich latach przeznaczyliśmy na ten cel blisko miliard dolarów rocznie. Bez tego musieliśmyby ograniczać rozmiary budownictwa mieszkaniowego i wiele dziedzin produkcji przemysłowej. Niezbędna zatem była rozbudowa i modernizacja hutnictwa żelaza i stali oraz metali koloro-

wych. Zadania te podjęliśmy i realizujemy przy wydatnej, wszechstronnej pomocy Związku Radzieckiego. Już pierwszy etap budowy Huty „Katowice”, który zbliża się ku końcowi, zmieni zasadniczo bilans stali, pozwoli znacznie zmniejszyć kosztowny import i zaspokoić wiele pilnych potrzeb.

Równocześnie modernizowaliśmy przemysł przetwórczy, przede wszystkim maszynowy, lekki i spożywczy. W przemyśle lekkim i spożywczym trzeba było zacząć prawie od poziomu osiągniętego w wyniku powolnej odbudowy. Miarą położonych wysiłków jest to, iż na rozwój przemysłu spożywczego wydatkowaliśmy w ciągu pięciu lat więcej niż w ciągu całego poprzedniego dziesięciolecia. Dziś staje się on jednym z naszych przemysłów narodowych.

Szczególnie wiele wysiłku włożyliśmy w rozbudowę i modernizację transportu. Sieć komunikacyjna była wciąż nie dostosowana do obecnego kształtu naszego kraju i tempa jego rozwoju, a transport pozostawał tradycyjnie niedoinwestowaną gałęzią gospodarki. Jakkolwiek w mijającym dziesięcioleciu zrobiliśmy w tej sprawie więcej niż kiedykolwiek, transport wciąż boryka się ze znacznymi trudnościami i na ich przezwyciężenie trzeba jeszcze poczekać.

Wszystkie przedsięwzięcia w dziedzinie rozwoju kraju i u nowocześniejszego potencjału gospodarczego podporządkowaliśmy rozwiązywaniu kluczowych problemów społecznych, a przede wszystkim żywienia i budownictwa mieszkaniowego.

Bardzo trudne zadania musieliśmy podjąć w dziedzinie rolnictwa, ze względu na jego przestarzałą i mało wydajną strukturę oraz ubogie wyposażenie. W wyniku zmian w polityce rolnej, wzrostu dostaw pasz, maszyn rolniczych, materiałów budowlanych, zapewnienia należytej opłacalności produkcji rolnej pobudziliśmy aktywność produkcyjną rolników. Pozwoliło to w pomysłach lub średnich warunkach klimatycznych osiągnąć znaczny wzrost produkcji we wszystkich sektorach rolnictwa.

Do najtrudniejszych należał problem mieszkaniowy. Przez wiele lat poziom ilościowy i jakościowy budownictwa mieszkaniowego był wysoce niedostateczny w zestawieniu z potrzebami naszego społeczeństwa, przez co w całym kraju, a zwłaszcza w miastach, panowała sytuacja kryzysowa. Dlatego rozpoczęliśmy od tworzenia bazy dla zasadniczego przyspieszenia tego budownictwa, a więc do rozwoju produkcji materiałów budowlanych oraz od zwiększania i u nowocześniejszego wyposażenia technicznego. Rozwinieliśmy przemysłowe formy budownictwa mieszkaniowego. Dzięki temu osiągnęliśmy poważne zwiększenie jego rozmiarów, chociaż ze względu na strukturę demograficzną ludności nie udało się jeszcze skrócić okresu wyekwywania na mieszkanie. Mamy jednak perspektywę osiągnięcia tego celu już w nadchodzących latach.

Taka jest skala najważniejszych problemów, które zostały w ciągu tych sześciu lat z inicjatywą partii, we współdziałaniu ze Zjednoczonym Stronnictwem Ludowym, Stronnictwem Demokratycznym, w ścisłej współpracy z klasą robotniczą, z całym narodem rozwiązane lub zaawansowane z widocznymi odczuwalnymi rezultatami. Oczywiście, zdajemy sobie sprawę, że pomimo wielkiego i budzącego uznanie w świecie postępu, w wielu dziedzinach osiągnięty poziom nie w pełni jeszcze odpowiada potrzebom i oczekiwaniom społecznym, tym bardziej, że potrzeby te i oczekiwania stale rosną. Wiele przedsięwzięć znajduje się w toku realizacji i niezbędny jest jeszcze czas na uzyskanie przewidywanych rezultatów. Dotyczy to metalurgii, energetyki i prawie wszystkich dziedzin przemysłu przetwórczego. Rozwiązanie kluczowych problemów rolnictwa i infrastruktury, zwłaszcza transportu, wymaga jeszcze poważnych wysiłków. Jesteśmy jednak na słusznej drodze i mamy podstawy, aby osiągnąć dobre wyniki.

W sumie realizacja strategii społeczno-gospodarczej przyjętej na VI i VII Zjeździe przynosiła pozytywne efekty. Dążyliśmy nasz kraj wyżej, osiągnęliśmy znaczny wzrost poziomu życia, mierzonego zarówno wysokością płac i dochodów, jak też spożyciem artykułów przemysłowych i żywnościowych. Podjęliśmy reformę systemu edukacji narodowej. Znacznie lepszą niż przedtem jest sytuacja socjalna, zdrowotna i kulturalna. Zrealizowaliśmy wiele przedsięwzięć komunalnych. Są to, pomimo występujących trudności, fakty oczywiste i niepodważalne. Nie mogą im zaprzeczyć nawet ludzie socjalizmowi niechętni, nawet przeciwnicy naszego kraju.

Istotne znaczenie dla umocnienia socjalistycznych stosunków społecznych i zwiększenia efektywności zbiorowego działania, mają przeprowadzone w ostatnich latach usprawnienia organizacyjne i strukturalne, a zwłaszcza reforma administracji oraz zmiany w systemie zarządzania gospodarką. Wszystkie one zmierzają do umocnienia samodzielnosti i osiągnięcia większej skuteczności działania, zbliżając władzę do społeczeństwa. Ażkołwiek pozytywne wyniki tych reform ujawniały się w pełni dopiero w dłuższym okresie czasu, już dziś praktyka potwierdza ich skuteczność.

W rezultacie postępu w rozwoju społeczno-ekonomicznym, a także zmian w stylu pracy politycznej, państwowej i społecznej, kształtuje się w Polsce dobry klimat społeczny, klimat wysokiej aktywności i zaangażowania, obywatelskiej odpowiedzialności i wzajemnego szacunku, swobody i konstruktywnego współdziałania władzy i społeczeństwa. Są to wartości o nieprzemijalnym znaczeniu, zaspokajające naród, cementujące jego patriotyczną jedność. Będziemy dbać o pogłębianie i umacnianie tych wartości.

Naturalne jest, że dynamiczna polityka społeczno-ekonomiczna wyzwała również takie aspiracje, które wyrażają ponad miarę aktualnych możliwości. Tej fali oczekiwań i nadziei nie zawsze towarzyszy dostateczna świadomość rzeczywistych warunków i kosztów rozwoju społeczno-ekonomicznego. Nie wszyscy obywatele naszego kraju zdają sobie sprawę z tego, jak ogromnych wysiłków materialnych, a także jakiego napiecia sił moralnych, jakich postaw społecznych trzeba nam w powszechnej skali, aby spełnić wspólne, ogólnonarodowe aspiracje i nadzieje.

Realizacja programu dynamicznego wzrostu społeczno-gospodarczego wymaga przede wszystkim olbrzymiego wysiłku inwestycyjnego. Tylko w ciągu mijającego dziesięciolecia w całej gospodarce, we wszystkich dziedzinach produkcji, infrastruktury i bazy materialnej służb socjalnych zainwestowaliśmy blisko o połowę więcej niż w całym poprzednim dziesięcioleciu. Odpowiadało to powszechnym oczekiwaniom, choć nie wszystkie postulaty można było uwzględnić. W przyszłości zainwestowano w latach 1971-1975 ponad dwukrotnie więcej niż w poprzednim dziesięcioleciu, a w przemysłach produkujących środki spożycia trzykrotnie więcej.

Dynamiczna polityka inwestycyjna stała się podstawową dźwignią postępu społecznego i gospodarczego osiągniętego w ostatnich latach. Dala ona już obecnie niepodważalne efekty społeczne i gospodarcze, jakkolwiek pełne jej wyniki ujawnia się dopiero w najbliższych latach. Realizując tę politykę korzystaliśmy również z kredytów zagranicznych, które przeznaczyliśmy głównie na zakup nowej techniki, na budowę nowych lub modernizację starych zakładów przemysłowych.

Dzięki tej polityce można było poprawić efektywność gospodarowania, przyspieszyć tempo wzrostu wydajności pracy, obniżyć materiałochłonność produkcji, uczynić pracę łatwiejszą i bezpieczniejszą. Wiedza o tym dobrze ludzie pracy w całym kraju. Wiedzą również jak wiele jeszcze trzeba zrobić dla optymalnego wykorzystania potencjału produkcyjnego, stworzonego ogólnonarodowym wysiłkiem.

TOWARZYSZE!

W procesie realizacji tak szerokiego frontu zadań społeczno-gospodarczych trudno było uniknąć pewnych napięć w gospodarce. Są to swoiste koszty wysokiego tempa przeobrażeń społecznych i gospodarczych, lecz cena stagnacji i zacofania — o czym wiemy dobrze z przeszłości — byłaby

nieporównanie wyższa. Napiecia te skumulowały się, zwłaszcza na rynku wewnętrznym i w handlu zagranicznym, w gospodarce materiałowej, w energetyce i transporcie, właśnie obecnie, w połowie dziesięciolecia, kiedy zaangażowanie środków jest znaczne, a uzyskane rezultaty nie mogą jeszcze być pełne. Jednakże napiecia, o których mówię, nie mogłyby same przez się wywołać trudności, jakie obecnie występują na rynku. Istota sprawy polega na tym, że w ostatnich dwóch latach realizacja zadań społeczno-gospodarczych została skomplikowana przez niepomysłne oddziaływanie kilku czynników.

Obiektywna przyczyna najważniejszych trudności stała się niepomysłna dla rozwoju produkcji rolnej warunki: klimatyczne, które wystąpiły w ciągu kilku ostatnich lat. Wpłynęło to hamująco na produkcji zbóż i pasz, a w konsekwencji spowodowało znaczny spadek hodowli w gospodarstwach chłopskich, głównie drobnych. Według oceny z października br. połowie trzody chlewnej zmniejszyło się o przeszło 3 mln sztuk. Odbiła się to niekorzystnie na produkcji mięsa, zwłaszcza wieprzowego. Powstała konieczność olbrzymiego importu zboża i pasz, który w bieżącym roku gospodarczym wyniesie około 8 mln ton, a równocześnie import znacznych ilości mięsa, smalcu i innych produktów zwierzęcych. Import ten kosztować będzie w roku gospodarczym 1978/79 równowartość blisko półtora miliarda dolarów. Spowodowane tym zmiany proporcji w handlu zagranicznym mała oczywiście konsekwencje dla całej gospodarki i utrudniała realizację wielu innych zadań.

W tej sytuacji szczególnie cenna dla nas pomoc są podjęte przez Związek Radziecki dostawy 1 mln ton zboża, a także innych artykułów żywnościowych oraz zwiększone dostawy niektórych surowców i przemysłowych artykułów rynkowych.

Czynnikami, który w sposób istotny polepszył napiecia gospodarcze, jest również niepomysłna od połowy 1974 r. koniunktura w handlu z krajami kapitalistycznymi, spowodowana głębokimi zjawiskami kryzysowymi na Zachodzie. Sytuacja ta określa niekorzystny dla nas bilans strat i zysków w wyniku poważnych zmian cen. Równocześnie wskutek gospodarczej recesji na Zachodzie ograniczony został eksport szeregu naszych surowców i artykułów. W rezultacie na poszczególnych odcinkach, gdzie wymiana z krajami kapitalistycznymi odgrywa szczególną rolę, nie osiągnęliśmy założonego eksportu. W związku z tym musieliśmy zmniejszyć przyrost importu, co odbiło się ujemnie na harmonijności produkcji i zaspokajaniu rynku.

Źródłem dodatkowych kłopotów była i pozostaje przestarzała struktura cen, najsilniej kierująca rosnący popyt ludności na te artykuły, których produkcja przychodzi z gospodarki narodowej z największymi trudnościami, zwłaszcza na mięso i jego przetwory.

Mówiąc o przyczynach tych trudności, nie ukrywamy również niedostatków i wadliwości subiektywnych, zaniedbań i niedociągnięć w działalności gospodarczej. Wymienić tu trzeba w pierwszym rzędzie tendencję do nadmiernego rozszerzania frontu inwestycyjnego, do pozanaplanowego wzrostu inwestycji i naruszania proporcji w ich strukturze. Wskutek nacisku poszczególnych branż na umieszczanie określonych przedsięwzięć w planie nawet w drodze zaniżania przewidywanych kosztów, pewne inwestycje okazały się droższe niż planowano, a niektóre nie osiągnęły dostatecznej kompleksowości i wielkoserwisowości produkcji, co zmniejsza ich efekty rynkowe oraz eksportowe. Szczególnie obecnie, gdy szybko uzyskiwanie wyników produkcyjnych dla potrzeb rynku i eksportu jest podstawowym zadaniem, niekiedy musi być fakty oniesiożności w instalowaniu importowanych maszyn i urządzeń.

Kierownictwa niektórych branż i zakładów nie zapewniły pełnych efektów z licencji, głównie wskutek zbyt długich okresów ich wdrażania, a także niepodjęcia w porę prac nad ich dalszym doskonaleniem. W szeregu przedsiębiorstw miały też miejsce naruszenia dyscypliny zatrudnienia i płac. Zdarza się wciąż jeszcze, że u niektórych działaczy partii-kularyzm bierze górę nad myśleniem kategoriami ogólnopolskimi. Mamy też niekiedy do czynienia z nierozumieniem lub niedocenianiem racji ekonomicznych i społecznych, wynikających z uchwał partii i narodowych planów społeczno-gospodarczych. Tym w dużej mierze należy tłumaczyć nadmierną skłonność do angażowania środków w nowe cele produkcyjne, zanim jeszcze zostały uzyskane należne efekty ze środków zaangażowanych poprzednio. Musimy temu skutecznie przeciwdziałać, gdyż obniża to efektywność gospodarowania i powoduje naruszenie proporcji w rozwoju gospodarki. Trzeba także zdecydowanie zapobiegać tzw. produkcji nietrafionej, która obciąża gospodarke narodową, nie przynosząc żadnego pożytku.

Nadal poważnym problemem w wielu zakładach jest niska jakość produkcji, zwłaszcza artykułów rynkowych. Chodzi nie tylko o to, że niektóre nowo zbudowane, nowoczesne zakłady zbyt długo nie osiągają technicznie wymaganych standardów ze względu na niedostateczne kwalifikacje załóg oraz niski poziom organizacji pracy. Również w niektórych zakładach o ustabilizowanej od lat technologii i wdrożonych załogach spotykamy się z niską jakością produkcji powodowaną przez zaniedbania i brak kontroli. Jakże często zdarza się, że dostrzegają się i krytykują już jakość produkcji w innych zakładach, a u siebie ją nie tolerują. Ważnym problemem są zakłócenia w kooperacji, wynikające z niedostatków, jakichś metod jej programowania, a także z niesolidnością dostawców.

Absolutną koniecznością jest konsekwentne kształtowanie warunków sprzyjających wzrostowi jakości, a także zdecydowane zaostreżenie dyscypliny w realizacji zadań kooperacyjnych oraz wyłączenie wniosków wobec winnych. Widzieć w tym trzeba egzekwowanie elementarnego obowiązku. Rząd, władze gospodarcze, wszystkie organa nadzoru oraz kontroli, wszystkie instancje partyjne i samorząd robotniczy sprawom tym muszą poświęcić więcej uwagi. Rząd powinien przygotować program poprawy jakości oraz określić warunki jego realizacji.

SZANOWNI TOWARZYSZE!

Przedstawiłem zwięzłą charakterystykę stanu realizacji programu społeczno-gospodarczego. Jest to stan w podstawowych wyznacznikach pomysłny, świadczący o właściwym wykonywaniu zadań, o rosnących możliwościach gospodarki i jej dobrych perspektywach. Przedstawiłem również źródła trudności, jakie musimy przezwyciężać. Trudności te nie określają stanu gospodarki, nie podważają osiągnięć produkcyjnych, technicznych, ekonomicznych i społecznych, nie deformują słusznego kierunku i rezultatów naszej strategii rozwojowej.

Kładziemy taki nacisk na analizie tych trudności po to, aby zmobilizować wszystkie siły dla skutecznego uporania się z nimi. Jest to niezbędne, aby umocnić pozytywne procesy dominujące w naszej gospodarce. Jest to niezbędne, aby w pozostałych 4 latach bieżącego dziesięciolecia zapewnić w pełni wcielenie w życie programu VI i VII Zjazdu, aby osiągnąć cele społeczne stanowiące o istocie naszej strategii. Jest to najważniejsza sprawa, najważniejsze nasze zadanie.

Takie stanowisko wynika z Uchwał VII Zjazdu, których myślą przewodnią jest podniesienie jakości pracy i warunków życia narodu. Dziś, w rok po Zjeździe, ta jakościowa orientacja nabiera jeszcze większego znaczenia, staje się najwyższym nakazem dla wszystkich dziedzin działalności gospodarczej, państwowej i partyjnej. Niezbędne jest bowiem wyeliminowanie wszelkich zakłóceń równowagi w gospodarce i zapewnienie jej harmonijnego rozwoju. Jest to obecnie podstawowy warunek pomyślnej realizacji strategii społeczno-gospodarczej, koryzającą wzrost potencjału ekonomicznego ze

stałą poprawą warunków życia naszego narodu. Oto dlaczego tyle miejsca poświęcamy dziś tym zagadnieniom.

Jakie zatem problemy wysuwają się na czoło w polityce gospodarczej i w planach społeczno-gospodarczego rozwoju kraju na najbliższe lata?

PO PIERWSZE — w najbliższych miesiącach musimy zapewnić pełną realizację Uchwały IV Plenum w sprawie poprawy zaopatrzenia rynku wewnętrznego. Jest to naczelne zadanie planu na rok 1977. Podjęto już szereg decyzji i przedsięwzięć dla wykonania tego zadania.

Plany produkcji przemysłowej zostały skorygowane celem zwiększenia dostaw towarów rynkowych. Wiele zakładów fabrycznych podjęło dodatkowe zobowiązania w tej dziedzinie. W bieżącym kwartale wartość ponadplanowych dostaw towarów rynkowych wyniesie 10 miliardów złotych. Będzie to dodatkowe dostawy przetworów zbożowych, tuszowego i rolninnych, wyrobów przemysłu lekkiego, maszynowego i chemicznego.

Jak już mówiłem, przewidujemy poważny import mięsa i tuszów zwierzęcych.

Jesteśmy świadomi, że wysiłek ten jedynie łagodzi, a nie rozwiązuje problemu zaopatrzenia rynku w mięso i tusz. Rozwiązanie problemu wymaga przede wszystkim odbudowy i rozwoju hodowli. W bieżącym kwartale zwiększamy również import niektórych innych towarów żywnościowych.

Mobilizujemy rezerwy dla poprawy zaopatrzenia ludności w węgiel; zmniejsziliśmy eksport węgla i zwróciliśmy się do górników z apelem o dodatkowe wydobycie w niedziele i święta. Kolej robi dużo, aby przewieźć węgiel do składów opałowych. Wszystkim tym oczekiwaniom powinno towarzyszyć stale doskonalenie gospodarowania tym cennym surowcem, likwidowanie zjawisk marnotrawstwa w jego użytkowaniu a w pierwszym rzędzie oszczędność jego zużycia w gospodarce narodowej.

Poważnie podnieśliśmy cenę skupu praktycznie wszystkich produktów rolnych, by pobudzić wzrost ich produkcji. Stawiamy te sprawy przed rolnikami nie tylko jako zadanie ekonomiczne, ale również obywatelskie — jako patriotyczny obowiązek wobec narodu.

Myślę, że wszyscy uczciwi ludzie rozumieją przyczyny obecnych trudności i właściwie osadzą te, którzy chcą na nich dorobić się lub wykorzystują je dla celów politycznych, sprzecznych z żywymi interesami narodu.

Przewidywanie występujących trudności, poprawa zaopatrzenia wymaga współdziałania całego społeczeństwa. Potrzeba jest sprawna dystrybucja i wysoki poziom pracy handlu. Ze strony wszystkich obywateli potrzebna jest dyscyplina, cierpliwość, odporność wobec plotki, pomoc w zwalczaniu spekulacji i innych zjawisk zakłócających rynek i zaostrzających trudności. Sadzę, że w oczu ludzi dobrze rozumiejących własnego i ogólnego dobra możemy liczyć na upowszechnienie się takich właśnie postaw.

W tym kontekście chciałbym zrobić jedną uwagę w sprawie polityki cen. Jak wiadomo, pełna analiza zagadnienia cen w żywności powierzyliśmy na IV Plenum specjalnej komisji. Na wyniki jej prac trzeba będzie poczekać. Nie przesadzając ich można jednak stwierdzić, iż prawidłowa polityka cen powinna zapewniać przy określonych umiarkowanych zmianach cen planowany wzrost cen realnych. Chodzi także o to, aby wypracować takie mechanizmy cenowe i polityczne, które dawałyby ludziom pracy niezbędne poczucie stabilności i pewności.

PO DRUGIE — konieczne jest dalsze zwiększanie udziału nakładów inwestycyjnych na rozwój produkcji środków spożycia przy relatywnie wolniejszym wzroście produkcji środków wytwarzania. Chodzi przede wszystkim o szybszy niż dotychczas wzrost nakładów:

- * na rozwój rolnictwa i całego kompleksu żywnościowego;
- * na rozwój produkcji towarów rynkowych i usług;
- * na budownictwo mieszkaniowe.

W niektórych gałęziach gospodarki zaliczanych do grupy wytwarzających środki produkcji niezbędne są nadal stosunkowo wysokie nakłady. Dotyczy to zwłaszcza rolnictwa, materiałów budowlanych i energetyki. Niezbędne jest także doprowadzenie do końca zaawansowanych przedsięwzięć w metalurgii i chemii. Rozwijając nadal przemysł maszynowy, przynależą do priorytetu zwiększaniu produkcji elementów kooperacyjnych, a także produkcji wielkoseryjnej oraz pełnemu wykorzystaniu stworzonego potencjału m. in. przez prace wielozadaniowe. Ogólnie rzecz biorąc w przemysłach przetwórczych nacisk na pełne wykorzystanie już zaangażowanych środków inwestycyjnych powinien prowadzić do ostrożniejszego podejmowania nowych zadań.

PO TRZECIE — niezbędne jest stopniowe zmniejszanie udziału inwestycji w dochodzie narodowym.

Udział ten w 1975 roku sięgnął 32 proc. Nie jest celowe utrzymywanie takiej proporcji w podziale dochodu narodowego przez dłuższy czas. Właśnie dlatego, że w poprzednim pięcioletniu podjęliśmy bardzo wielki wysiłek w kierunku fundamentalnych dziedzin gospodarki możemy i powinniśmy obecnie udział inwestycji stopniowo zmniejszać. W roku bieżącym udział inwestycji w dochodzie narodowym wyniesie 28,8 proc., w roku przyszłym powinien wynieść 27,5 proc. i będzie ulegał dalszemu zmniejszeniu w następnych latach. Wynika stąd konieczność koncentracji uwagi na inwestycjach kontynuowanych oraz uzupełniających i tworzących, o mniejszej kapitałochłonności, a wielkim znaczeniu dla kompleksowości, optymalnej skali i wysokiej efektywności produkcji. Rozmiary dochodu narodowego oraz wysoka skala odnowienia majątku wytwórczego osiągnięte w ostatnich latach pozwala obecnie uzyskiwać stosunkowo wysokie przyrosty produkcji przy bardziej umiarkowanym przyroście nakładów inwestycyjnych. Sprzyjać to będzie równocześnie dalszej racjonalizacji procesu inwestowania.

Położenie w polityce społeczno-gospodarczej w najbliższych czterech latach szczególnego nacisku na wymienione trzy zadania będzie oznaczać swoisty manewr gospodarczy. Jest to jednak manewr, który wynika z istoty Uchwał VI i VII Zjazdu i ma służyć ich realizacji. Chodzi również o stworzenie podstaw wyświadczeń dla następnego pięcioletnia, w którym trzeba będzie przeznaczyć znacznie więcej środków na rozwiązanie dwóch najważniejszych problemów społecznych: żywnościowego i mieszkaniowego.

Takie są — towarzysze — główne sprawy, dla rozstrzygnięcia których tworzymy niezbędne warunki w planie społeczno-gospodarczym na najbliższy rok i bieżące pięcioletnie.

Sadzę, że przedstawione Komitetowi Centralnemu do dyskusji projekty planów na pięcioletnie i rok 1977 odpowiadają przedstawionym założeniom kierunkowym, odpowiadała linii VII Zjazdu. Oczywiście, konkretne propozycje i wskaźniki tych planów będą obecnie i w toku ich realizacji poddawane dalszej analizie z punktu widzenia realności, racjonalności i efektywności. Myślę, że również dyskusja na Plenum Komitetu Centralnego, a następnie prace w Sejmie pozwolą projektom planów pod tym względem udoskonalić.

W planie pięcioletnim znajduje wyraz ciągłość społeczno-gospodarczego rozwoju naszego kraju w dziesięciolecie 1971-1980. W całej dekadzie zostanie zapewnione wysokie tempo wzrostu poziomu życia społeczeństwa i odpowiednio wysoki wzrost dochodu narodowego, produkcji przemysłowej, produkcji rolnej, handlu zagranicznego itp.

Jak towarzysze wiedzą, w pierwszej połowie obecnej dekady osiągnęliśmy bezprecedensowe wzrosty dochodu narodowego i produkcji. W obecnym dziesięcioleciu przewidujemy wzrost dochodu narodowego w granicach 40-42 proc. pro-

Służba dla niej to nasz jedyny cel, nasz najwyższy przywilej i powinność.

Ludzie dobrej woli

Komitet Osiedlowy nr 25 im. Adama Mickiewicza powołał ostatnio Osiedlowe Koło Pomocy Społecznej. Do pracy przystąpił już Zarząd, w skład którego wchodzi znane ze swej dotychczasowej, społecznej działalności — E. Leonora Laskowska, Maria Kraso, Teresa Kwasowska, Regina Korczyńska. Opracowany też został plan działania z uwzględnieniem współpracy z opiekunami społecznymi, osiedlowa komisja zdrowia, z organizacjami młodzieżowymi.

Koło Pomocy Społecznej liczy już 30 członków i ma na swoim koncie 1 tys. zł zebranych ze składek. Wpływają też pierwsze dary — odzież i zabawki. (as)

Lekarz — producent — handel

Dlaczego z łańcuszka wypadło ogniwo?

Od sześciu lat w sklepie obuwicznym „Puchatek” przy ul. Lipowej działa punkt porad lekarskich w zakresie doboru obuwia dla dzieci i młodzieży. Cieszy się on dużą popularnością, o czym świadczy m. in. kilkuset stałych klientów, których pociechy zagrożone są m. in. płaskostopiem.

Wade to można zlikwidować, ewentualnie zapobiec jej pogłębianiu, stosując specjalne obuwie profilaktyczne już od wczesnego dzieciństwa (praktycznie w okresie, kiedy dziecko wkłada pierwsze buciki). Profilaktyka i rehabilitacja w zakresie wad stóp mają istotne znaczenie w u-

kształtowaniu prawidłowej postawy, a więc sylwetki smukłej, wyprostowanej, takiej, która to „nogi same niosą”. Aby takie efekty uzyskać, potrzebna jest współpraca pomiędzy lekarzem, producentem i handlem.

Dłatego zdziwił nas fakt rezygnacji — już od około dwu lat — z kontaktu biostockiego lekarza z producentami. Przedtem uczestniczył on w targach, mając możliwość bezpośredniego wpływu na zakupy dokonywane przez naszych handlowców. Opisując jednocześnie wzory, kwestionowane z medycznego punktu widzenia, lekarz ukierunkowywał w pewnym stopniu działalność producentów. Do biostockiego „Puchatka” trafiało więc obuwie najwłaściwsze dla małych klientów.

Handlowcy, fundujący Pobyt lekarza na targach i gieldach, są tym doradztwem zainteresowani nadal, mali klienci, a właściwie ich rodzice — również. Sprzeciw wnoszą jedynie władze służby zdrowia, wychodząc z założenia, iż lekarz — o ile chce — może sobie pojechać na targi w ramach własnego urlopu wypoczynkowego. Rozumiemy, że tego kilkudniowa nieobecność zakłóca pracę w przychodni, ale nieobecność lekarza na gieldach ma ujemny wpływ na jakość apto-
wadanego obuwia, co odbija się na dzieciach, m. in.

pacjentach teje przychodni. Myśle, że jest to sprawa na tyle istotna, iż warto ją jeszcze raz rozważyć i zastanowić się czy nie będzie lepiej jeśli współdziałać będą znowu trzy partnerzy: lekarz — producent — handlowcy. Sa to przecież trzy ogniwa jednego łańcuszka. (BM)

CZYN KONGRESOWY mieszkańców gminy Narewka

Od naczelnika gminy Narewka — Józefa Nowickiego otrzymaliśmy wiadomość o realizacji prac społecznych, podjętych dla uczczenia Kongresu Związków Zawodowych.

Przy budowie drogi Gruski — Narewka pracowali 92 osoby. Wykopano 300 m rowu, nawieziono i rozplantowano ziemię. Wartość prac obliczono na 85 tys. zł.

150 mieszkańców gminy pracowali także przy utwardzaniu zwierem drogi dojazdowej do punktu przeładunkowego, a 320 osób realizowało czyn społeczny przy budowie drogi Planta — Stacja PKP Narewka.

Tego dnia do prac wjechał 32 ciągnik z przyczepami, 2 samochody wywrotki, ładowarki, spychacz, samochody dostawcze. Był to dzień wielkiego czynu społecznego, który realizowało ogółem 562 mieszkańców gminy Narewka. Wartość prac wykonanych dla uczczenia Kongresu Związków Zawodowych wyniosła 308 tys. zł. (as)

Palenie szkodzi!

Problem to nie nowy, lecz wciąż aktualny, bo palaczy przybywa i to wśród dzieci. Pali oboje. Same zakazy raczej są mało skuteczne, lepiej jest przemówić do rozsądku. Aby móc to uczynić, trzeba wiedzieć coś więcej niż to, że papierosy kosztują sporo a dym brudzi firanki.

Tych wszystkich, którzy chcą poznać skutki nałogu palenia tytoniu zachęcamy do przybycia na dyskusję, jaka odbędzie się w Klubie MPK w Białymstoku dziś o godzinie 18. Odpowiedzi udzielą: prof. dr Adamki, prof. J. Musiatowski, doc. dr W. Pregowski, dr H. Zukowska, doc. dr T. Januszek i dr. Siderski. (er)

Taki pejzaż

Muzeum Okręgowe w Białymstoku zaprasza dzisiaj o godzinie 18 do Ratusza na otwarcie wystawy pn. „Pejzaż fotografii Wiktora Wolkowa”. Autor — członek Związku Polskich Artystów Fotografików, laureat licznych nagród, uczestnik kilkudziesięciu wystaw zbiorowych (m. in. krakowska „Wenus”, gdzie zdobywa brązowy medal) oraz kilkunastu wystaw indywidualnych — należy do fotografów w sposób artystyczny interpretujących piękno natury. Do najbardziej znanych serii jego prac należą „Paki” — liczne gawrony, bociany i mewy.

Otwierana dzisiaj wystawa poświęcona jest w całości gminacemu krajobrazowi ziem północno-wschodnich. Około 60 wystawianych fotografii tworzy poetycką opowieść o dolinie Biebrzy, żyznych lasach, o Czerwonym Bagnie i Puszczy Białowieskiej. Jest w tych pejzażach urzekająca cisza wielkich przestrzeni, odrobina nostalgii i bardzo dużo autentycznego przeżycia zarejestrowanego czułym okiem fotograficznego aparatu.

Wystawa czynna będzie do końca grudnia 1976 r. (ank)

W KILKU WIERSZACH

DZIS, 2 bm. o godz. 18 rozpoczyna się kolejne zajęcia Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Samotny”, działającego przy Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska, 38). Wy-

świetlony zostanie w ich ramach amerykański film „Samotny de-
tektryk” MCQ’.

Kronika wypadków

30 listopada około godz. 14.30 na drodze CHOROSZCZ — ROGOWO Ireneusz G. prowadzący samochód marki „Musca”, stracił panowanie nad kierownicą, zjechał na pobocze i uderzył w przydrożne drzewo. Nieostrożny kierowca i pasażer samochodu — Ryszard M. doznał poważnych obrażeń ciała i został umieszczony w szpitalu. Uszkodzenia pojazdu oszacowano na 20 tys. zł.

Na ul. Lenina w BIAŁYMSTOKU „Fiat 125 p” prowadzony przez J.ana G. potracił przecho-
dzącą przez jezdnię na przejściu dla pieszych Czesław R. Ranna, kobietę przewiezioną do szpitala. (p)

W FILII nr 3 MDK (ul. Bema 180) zaprasza w sobotę na zabawę młodzieżową, która rozpocznie się o godz. 18.

W NIEDZIELĘ, 5 bm. w Filii nr 4 MDK (ul. Dolistowska 2) rozpocznie się impreza dla dzieci pod nazwą „Barborka”. W programie: liczne zabawy, konkursy, na najładniejszą czapkę górnika, gawędy i legendy górnicze. O godz. 17 podobna impreza rozpocznie się w Filii nr 6 MDK (ul. Oboźna 8).

FILIA nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza w niedzielę na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)



NA ZDJĘCIU: widok ogólny parteru Spółdzielczego Domu Handlowego w Sokółce.
Fot. Krzysztof Świdorski

INFORMATOR

HANDEL, USŁUGI, GASTRONOMIA

sobota 4 grudnia

Wszystkie sklepy z artykułami spożywczymi w Białymstoku czynne będą od godz. 6 do 12, poza: * sklepami monopolowymi, które mają być czynne w godzinach 9 — 15.
* sklepami kucerkino-napojowymi, które mają być czynne w godzinach 10 — 16. Sklep „Trys” przy ul. Lipowej czynny od 13-19.
* sklepami mięsnymi, które mają być czynne od ustalonych godzin handlu przez 6 godzin.
Sklepy przemysłowe będą nieczynne poza Domami Towarowymi „Nowy” i „Central”.

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

W sobotę, 4 grudnia, w Filii nr 1 MDK (ul. Kawalerska 38) zaprasza na zabawę młodzieżową. Początek o godz. 19. (mip)

niedziela 5 grudnia

Sieć handlowa nieczynna poza sklepami kucerkino-napojowymi i monopolowymi, które będą czynne tak jak w każdą niedzielę. Domy towarowe „Nowy” i „Central” nie będą otwarte.

Zakłady usługowe będą nieczynne z wyjątkiem stacji benzynowych, które pracują tak jak w każdą niedzielę i stacji obsługi „Automobilklubu Podlaskiego” przy ul. Lenina.

Zakłady gastronomiczne czynne tak jak w każdą niedzielę.

poniedziałek 6 grudnia

Domy towarowe „Nowy” i „Central” czynne od godz. 12.

POCZTA • TELEGRAF

• TELEFON

sobota

Na terenie miasta Białegostoku w pełnym zakresie usług w godzinach 8-15 czynny będzie Urząd Poczto-Telekomunikacyjny Białegostoku.

listek 1 (ul. Warszawska), Białystok 2 (ul. Kolejowa) oraz w godzinach 9-11. Białystok — 13 (Starsielski).

Odkienko telekomunikacyjny UPT. Białystok 1, ul. Warszawska czynne będzie całą dobę. Oprócz usług telekomunikacyjnych przyjmujemy listy pocztowe, sprzedajemy znaczki pocztowe, dokonujemy wpłat z książeczek oszczędnościowych PKO i przyjmujemy przekazy telegraficzne.

Na terenie województwa czynne będą następujące placówki: w godzinach 8-15 UPT. Hajnówka i Sokółka. Odkienko telekomunikacyjne w Hajnówce czynne będzie w godzinach 7-21. Wszystkie pozostałe placówki UPT, jak i służba doręczna będą nieczynne.

KOMUNIKACJA

sobota

Autobusy MPK będą kursować według rozkładu powszedniego, lecz z nieco zmniejszoną ilością.

niedziela

Obowiązuje rozkład niedzielny. (N-C)

Rejon Energetyczny Sokółka

Rejon Energetyczny Sokółka powiadamia odbiorców energii elektrycznej zamieszkałych na terenie miasta Sokółki, że w dniu 5.12.1976 r. w godzinach od 8 do 14 wystąpią okresowe przerwy w dostawie energii w związku z przeładem urządzeń energetycznych.

Blizszych informacji udzieli Rejonowa Dyspozycja Ruchu Sokółka codziennie w godzinach od 6 do 22, telefon 21-52.

K 4504-1

Rejon Energetyczny Sokółka powiadamia odbiorców energii elektrycznej zamieszkałych na terenie miasta Sokółki, że w dniu 5.12.1976 r. w godzinach od 8 do 14 wystąpią okresowe przerwy w dostawie energii w związku z przeładem urządzeń energetycznych.

Blizszych informacji udzieli Rejonowa Dyspozycja Ruchu Sokółka codziennie w godzinach od 6 do 22, telefon 21-52.

K 4504-1

Rejon Energetyczny Sokółka powiadamia odbiorców energii elektrycznej zamieszkałych na terenie miasta Sokółki, że w dniu 5.12.1976 r. w godzinach od 8 do 14 wystąpią okresowe przerwy w dostawie energii w związku z przeładem urządzeń energetycznych.

Blizszych informacji udzieli Rejonowa Dyspozycja Ruchu Sokółka codziennie w godzinach od 6 do 22, telefon 21-52.

K 4504-1

Rejon Energetyczny Sokółka powiadamia odbiorców energii elektrycznej zamieszkałych na terenie miasta Sokółki, że w dniu 5.12.1976 r. w godzinach od 8 do 14 wystąpią okresowe przerwy w dostawie energii w związku z przeładem urządzeń energetycznych.

Blizszych informacji udzieli Rejonowa Dyspozycja Ruchu Sokółka codziennie w godzinach od 6 do 22, telefon 21-52.

K 4504-1

co, gdzie, kiedy?

W BIAŁYMSTOKU
Teatr Dramatyczny im. A. Węgrki sala Kameralna — 1. Kochanowski „Odpisy” postaw greckich, godz. 19.15.
Państwowy Teatr Lalek — nieczynny.

KINA
„Północ” — „Baśń o jasnym sokole”, prod. radz., panor., kol., godz. 10, 12.30, 15.30, 18.30, 21.30.
„Znachor” — „Profesor Wilczur”, prod. polsk., archiwalny (od lat 12), godz. 15.15 i 19.

„Styl” — „Olszenie”, prod. polsk., kol. (od lat 12), dod., „Krajobraz”, godz. 10.30, 13.30, 17.45 i 20.

„Styl” — „Człowiek zwany lampartem”, prod. syryjskiej (od lat 12), godz. 16, 18 i 20 (ostatnie dni).

„Związkowiec” — „Zbuntowani”, prod. bułg., kol. (od lat 15), godz. 17 i 20.

„Spotkanie” — „Filmy pieszczoty i spady” — „Zorro”, prod. franc. (od lat 15), 17.45 i 20.

„Spotkanie” — „Filmy pieszczoty i spady” — „Zorro”, prod. franc. (od lat 15), 17.45 i 20.

„Spotkanie” — „Filmy pieszczoty i spady” — „Zorro”, prod. franc. (od lat 15), 17.45 i 20.

„Spotkanie” — „Filmy pieszczoty i spady” — „Zorro”, prod. franc. (od lat 15), 17.45 i 20.

